



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

В Женеве практикует лекарь поневоле | Le Médecin malgré lui pratique à Genève

Auteur: Надежда Сикорская, [Женева](#) , 09.01.2009.

Сганарель и Мартина (@ Jérôme Lété)

Пьеса Мольера, написанная в 1666 году, не теряет своей актуальности.

|

Le Médecin malgré lui pratique à Genève

Спектакль в постановке женевского Театра марионеток начинается таким диалогом:

Сганарель: Говорят тебе: работать не стану, а вот хозяином в доме буду!

Мартина: А тебе говорят, что ты будешь все делать по-моему. Я не затем выходила замуж, чтобы ты надо мною куражился.

Сганарель: Вот ведь беда с этими женами! Аристотель верно сказал: баба хуже черта!

Если бы не упоминание Аристотеля, то и намека нет на то, что действие происходит не сегодня. В остальном эта семейная сцена по форме и содержанию мало чем отличается от миллионов ей подобных, имевших и имеющих место на кухнях/в спальнях/на балконах всех странах мира.

Отличается она лишь тем, что в 1666 году была увековечена Мольером и навсегда вошла в мировую литературу - сначала на оригинальном французском, а затем еще на нескольких десятках языков.

Жанр пьесы определил сам Жан-Баттист Мольер: «Лекарь поневоле» это фарс. Сюжет чем-то напоминает «Ревизора». С главным героем, Сганарелем, происходит курьез как три века спустя с Хлестаковым – его принимают за известного врача, способного, если верить слухам, «творить чудеса».

Сганарель не совсем отрицательный персонаж. Войдя в роль и набив карманы денежками наивных «пациентов», он делает и доброе дело – помогает воссоединиться влюбленным, Люсинде и Леандру.

Эта пьеса о шарлатанах и легковёрности, о самозванцах в белых халатах, играющих на страхах и несчастьях людей. Смешного, казалось бы, мало. Над медициной смеяться не принято, ведь все мы, как говорится, под Богом ходим. И тем не менее, текст Мольера вовсе не утратил своей актуальности.

Так над чем же, собственно, смеемся?

Над традиционными элементами фарса (Сганарель получает удары палкой, дочь обводит вокруг пальца отца, притворившись немой), но и над тем, как плут-Сганарель обманывает богача, над тем, как хитрость одерживает верх над авторитарностью и глупостью. Именно в этом сила всех великих комедий: смехом поразить изъяны общества.

Карикатурные персонажи Мольера приобретают в руках создателей спектакля (а помимо женевского Театра марионеток в постановке принимали участие кукольники трех театров из Франции, La Fox Compagnie и Château Rouge из Аннемаса и L'Esplanade du Lac из Дивонна) на удивление рельефные черты, ведь актеры здесь – марионетки. Лица-маски, абсурдные парики, непропорциональные фигуры... Использование в качестве актеров марионеток – дополнительная метафора сама по себе: не кажется ли всем нам порой, что мы немножко ... подвешены за веревочку?

Пьеса «Лекарь поневоле» менее знаменита, чем, скажем, «Мизантроп», или «Мещанин во дворянстве», но и она не была обойдена вниманием. Первая экранная версия появилась во Франции еще в 1910 году, а в 2002 Вениамин Смехов создал по мотивам телеспектакль, в котором сыграл главную роль. Среди запомнившихся театральных постановок – спектакли Александра Калягина в московском театре «Et Cetera» (1996) и Константина Гершова в Народном театре «Глагол» (1999).

В женевском Театре марионеток спектакль, предназначенный для подростков и взрослых, можно посмотреть с 9 по 18 января, заказав билеты по телефону 022 418 4777 или на [сайте](#). А если вы захотите предварительно перечитать текст на русском языке, рекомендую прекрасный перевод Наталии Ман.

[Женева](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/culture/v-zheneve-praktikuet-lekar-ponevole>